

# Manuale utente

**VIESSMANN**

## Vitoclima 300-S/HE

Climatizzatore a split

Unità interna

## **VITOClima 300-S/HE**

Mod. WF3022M6

- Art. 7667800

## Spiegazione dei simboli



**PERICOLO**

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, causa morte o lesioni gravi.



**AVVERTENZA**

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può causare morte o lesioni gravi.



**ATTENZIONE**

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori o moderate.

**AVVISO**

Indica un'informazione importante ma non relativa a un pericolo, usata per indicare un rischio di danni materiali.



Indica un pericolo al quale può essere assegnata la parola AVVERTENZA o ATTENZIONE.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici nell'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per gettare il dispositivo usato, rivolgersi ai punti di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Lo stesso può prendere il prodotto per riciclarlo in conformità alle norme di sicurezza ambientali.



R10A (R32/125: 50/50): 2087.5



Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto.

Per un corretto funzionamento, si prega di leggere e conservare con cura questo manuale.

# Indice

## **Note di funzionamento**

Precauzioni. ....	1
Nome dei componenti. ....	6

## **Istruzioni per l'uso dello schermo**

Tasti del telecomando .....	8
Introduzione alle icone del display .....	8
Introduzione ai tasti del telecomando .....	9
Introduzione alle funzioni delle combinazioni di tasti .....	14
Guida operativa. ....	16
Sostituzione delle batterie del telecomando .....	16
Funzionamento di emergenza. ....	17

## **Manutenzione**

Pulizia e manutenzione .....	17
------------------------------	----

## **Guasti**

Analisi delle anomalie di funzionamento .....	20
---	----

## **Note per l'installazione**

Schema delle dimensioni di installazione .....	24
Norme di sicurezza per l'installazione e lo spostamento dell'unità. ....	25
Strumenti per l'installazione. ....	26
Scelta del luogo di installazione. ....	26
Requisiti per i collegamenti elettrici. ....	27

## **Installazione**

Installazione dell'unità interna. ....	28
Controlli dopo l'installazione .....	33

## **Test e funzionamento**

Test di funzionamento. ....	33
-----------------------------	----

## **Allegato**

Configurazione delle tubazioni .....	34
Istruzioni per l'allungamento delle tubazioni .....	36

Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Supervisionare i bambini affinché non giochino con l'apparecchiatura.

Qualora fosse necessario installare, spostare o eseguire la manutenzione sul condizionatore d'aria, si prega di contattare il rivenditore o il centro di assistenza locale. L'installazione, lo spostamento o la manutenzione del condizionatore devono essere eseguiti da personale autorizzato. In caso contrario possono verificarsi gravi danni, lesioni personali o morte.



### Uso e manutenzione

- L'apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza purché siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso i potenziali pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non collegare il condizionatore a prese multiple. In caso contrario, potrebbe sussistere il pericolo di incendio.
- Scollegare l'alimentazione elettrica durante la pulizia del condizionatore. In caso contrario, potrebbe sussistere il pericolo di scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal Centro Assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- Non lavare il condizionatore con acqua per evitare scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua sull'unità interna. Possono verificarsi scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare lesioni.
- Non usare fiamme o asciugacapelli per asciugare il filtro per evitarne la deformazione o il pericolo di incendio.



### AVVERTENZA

- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato. In caso contrario possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Non riparare il condizionatore autonomamente. Possono verificarsi scosse elettriche o danni. Contattare il rivenditore in caso di necessità di riparare il condizionatore.
- Non inserire dita o altri oggetti negli ingressi o nelle uscite dell'aria. Possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Non ostruire gli ingressi o le uscite dell'aria. Possono verificarsi malfunzionamenti.
- Non versare acqua sul telecomando, altrimenti potrebbe rompersi.
- Qualora si verificassero i fenomeni sottoelencati, spegnere il condizionatore e scollegare immediatamente l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o i tecnici qualificati per l'assistenza.
  - Cavo di alimentazione surriscaldato o danneggiato.
  - Rumori anomali durante il funzionamento.
  - Scatto frequente dell'interruttore automatico.
  - Odore di bruciato proveniente dal condizionatore.
  - Perdite dall'unità interna.
- Se il condizionatore funziona in condizioni anomale, possono verificarsi malfunzionamenti, scosse elettriche o pericolo d'incendio.
- Se l'unità viene accesa o spenta mediante l'interruttore di emergenza, utilizzare un oggetto isolante che non sia in metallo.
- Non salire sul pannello superiore dell'unità esterna, né appoggiare oggetti pesanti. Possono verificarsi lesioni personali o danni.



### Allegato

- L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato. In caso contrario possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Durante l'installazione dell'unità, rispettare le norme sulla sicurezza elettrica.
- Conformemente alle norme di sicurezza locali, usare circuiti di alimentazione e interruttori certificati.
- Installare l'interruttore automatico. In caso contrario possono verificarsi malfunzionamenti.
- Installare in cablaggio fisso un sezionatore su tutti i poli con uno spazio tra i contatti di almeno 3mm.
- Inserire un interruttore di corrente con sufficiente potenza e osservare la seguente tabella. L'interruttore deve includere una funzione magnetica e termica per proteggere da cortocircuiti e sovraccarichi.  
Il condizionatore deve essere adeguatamente messo a terra. Una messa a terra errata può causare scosse elettriche.
- Non utilizzare cavi di alimentazione non omologati.
- Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del condizionatore. Installare cavi di alimentazione adeguati prima di usare il condizionatore.
- Collegare correttamente il cavo in tensione, il cavo neutro e il cavo di messa a terra della presa di alimentazione.
- Assicurarsi di interrompere l'alimentazione prima di procedere con altri interventi elettrici e di sicurezza.



### AVVERTENZA

- Non attivare l'alimentazione prima di terminare l'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal centro Assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- La temperatura del circuito refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo in rame.
- L'apparecchio deve essere installato conformemente alle norme nazionali in materia di cablaggio.
- L'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme vigenti e solo da personale qualificato.
- Il condizionatore è un apparecchio elettrico di prima classe. Deve essere correttamente messo a terra con gli appositi dispositivi da personale qualificato. Garantire sempre la corretta messa a terra, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche.
- Il filo giallo-verde del condizionatore è il filo di messa a terra e non può essere utilizzato per altri scopi.
- La resistenza di massa deve essere conforme alle norme nazionali in materia di sicurezza elettrica.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la presa sia accessibile.
- Tutti i fili dell'unità interna ed esterna devono essere collegati da tecnici qualificati.
- Se la lunghezza del filo di collegamento è insufficiente, contattare il fornitore per uno nuovo. Non prolungare il filo autonomamente.



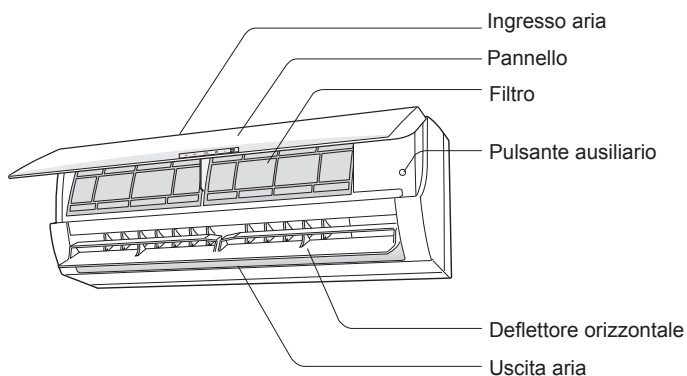
### AVVERTENZA

- Per i condizionatori con presa, questa deve essere raggiungibile al termine dell'installazione.
- Per i condizionatori senza presa, installare un interruttore automatico sulla linea.
- Qualora fosse necessario riposizionare il condizionatore, l'operazione deve essere eseguita solo da personale qualificato. In caso contrario possono verificarsi lesioni personali o danni.
- Selezionare un luogo di installazione fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante. Se ciò non fosse possibile, montare una recinzione di sicurezza.
- L'unità interna deve essere installata vicino alla parete.



# Nome dei componenti

## Unità interna



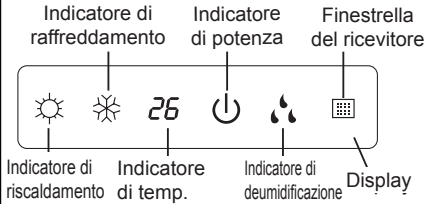
(Il contenuto o le posizioni nel display potrebbero essere diversi dalla grafica riportata qui sopra: fare riferimento al prodotto reale)



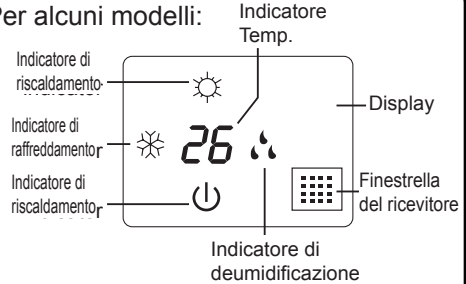
Telecomando

## Display

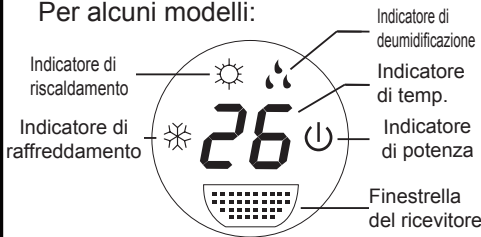
Per alcuni modelli:



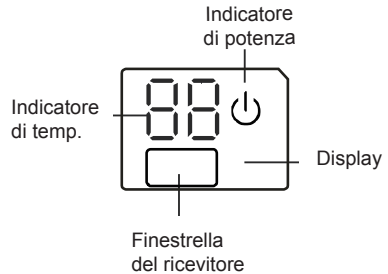
Per alcuni modelli:



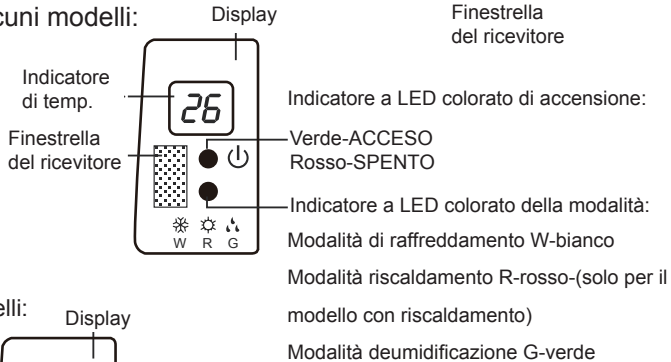
Per alcuni modelli:



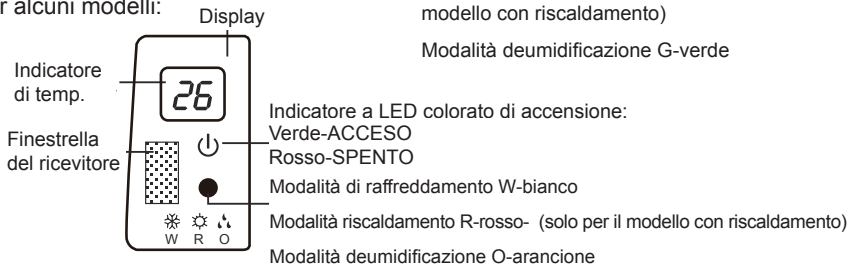
Per alcuni modelli:



Per alcuni modelli:



Per alcuni modelli:



Il contenuto o le posizioni nel display potrebbero essere diversi dalla grafica riportata qui sopra: fare riferimento al prodotto reale.

# Tasti del telecomando



- 1 Tasto ON/OFF
- 2 Tasto MODE
- 3 Tasto FAN
- 4 Tasto SWING
- 5 Tasto TURBO
- 6 ▲/ ▼ Tasto
- 7 Tasto SLEEP
- 8 Tasto TEMP
- 9 Tasto I FEEL
- 10 Tasto LIGHT/LUCE
- 11 Tasto CLOCK
- 12 Tasto TIMER ON/OFF

# Introduzione alle icone del display

**I feel**

**Modalità di funzionamento**

- Modalità automatica
- Modalità raffreddamento
- Modalità deumidificazione
- Modalità ventilazione
- Modalità riscaldamento

Orologio

Modalità notte

Luce

**Tipo di visualizzazione temperatura**

- Temp. impostata
- Temp. ambiente interna
- Temp. ambiente esterna

Impostazione velocità ventola

Invio segnale

Modalità TURBO

Funzione riscaldamento 8°C

Impostazione temperatura

Questo è un telecomando generale. Alcuni modelli hanno questa funzione, mentre altri no. Si prega di fare riferimento ai modelli reali.

Impostazione ora



TIMER ON/OFF

Blocco tastiera


Oscillazione su e giù

# Introduzione ai tasti del telecomando

## Nota:

- Questo è un telecomando ad uso generale, potrebbe essere utilizzato per i condizionatori multifunzione; Per qualche funzione, che il modello non ha, se premete il tasto corrispondente sul telecomando l'unità manterrà lo stato di funzionamento originale.
- Dopo averlo azionato, il condizionatore d'aria emetterà un suono. La spia di funzionamento “” è ON (indicatore rosso). Dopo di che, è possibile azionare il condizionatore d'aria utilizzando il telecomando.
- Da acceso, premendo il pulsante sul telecomando, l'icona del segnale “” sul display del telecomando lampeggerà una volta e il condizionatore emetterà un suono "de", che significa che il segnale è stato inviato al condizionatore.


## 1 Tasto ON/OFF

Premendo questo pulsante si può accendere o spegnere il condizionatore. Dopo aver acceso il condizionatore, la spia di funzionamento “” sul display dell'unità interna è ON (indicatore verde. Il colore è diverso per i diversi modelli), e l'unità interna emetterà un suono.

## 2 Tasto MODE

Premere questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento desiderata.



- Quando si seleziona la modalità automatica, il climatizzatore funzionerà automaticamente secondo l'impostazione franco fabbrica. Impostare la temperatura che non può essere regolata e non verrà visualizzata bene. Premere “FAN” per regolare la velocità della ventola. Premere “SWING” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola.
- Dopo aver selezionato la modalità di raffreddamento, l'aria condizionata funziona in modalità freddo. L'indicatore di raffreddamento “” sull'unità interna è ON. Premere “▲” o “▼” per regolare la temperatura.
- Premere “FAN” per regolare la velocità della ventola. Premere “SWING” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola.
- Quando si seleziona la modalità di deumidificazione, il condizionatore funziona a bassa velocità. L'indicatore di deumidificazione sull'unità interna è ON. In modalità di deumidificazione, la velocità della ventola non può essere regolata. Premere “SWING” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola.
- Quando si seleziona la modalità di ventilazione, il condizionatore d'aria funzionerà solo in modalità di ventilazione senza raffreddamento né riscaldamento. Premere “FAN” per regolare la velocità della ventola. Premere “SWING” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola.
- Quando si seleziona la modalità di riscaldamento, il condizionatore d'aria funziona nella modalità corrispondente. L'indicatore di riscaldamento sull'unità interna è ON. Premere “▲” o “▼” per regolare la temperatura. Premere “FAN” per regolare la velocità della ventola. Premere “SWING” per regolare l'angolo di soffiaggio della ventola. (L'unità di raffreddamento non riceverà segnali di modalità di riscaldamento. Se si imposta la modalità di calore con telecomando, premendo il tasto ON / OFF non è possibile avviare l'unità).

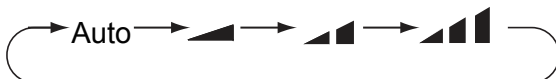
# Introduzione ai tasti del telecomando

## Nota:

- Per evitare immissione di aria fredda in ambiente, dopo l'avvio in modalità riscaldamento, l'unità interna ritarda di 1-5 minuti l'erogazione dell'aria (il tempo di ritardo effettivo dipende dalla temperatura ambiente interna).
- Intervallo di regolazione della temperatura dal telecomando: 16~30°C; Velocità della ventola: automatica, bassa, media e alta.

## 3 Tasto FAN

Premendo questo tasto si può impostare la velocità della ventola in modo circolare, ovvero: automatica (AUTO), bassa (▲), media (▲▲), alta (▲▲▲).

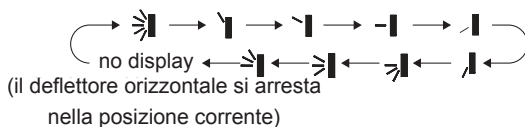


## Nota:

- In velocità AUTO, il condizionatore seleziona automaticamente la velocità della ventola più adatta conformemente alle impostazioni di fabbrica.
- La velocità della ventola in modalità deumidificazione è una velocità bassa.

## 4 Tasto SWING

Premendo questo tasto è possibile impostare l'angolo di inclinazione verso l'alto e verso il basso. L'angolo di erogazione della ventola può essere impostato in modo circolare come indicato di seguito:



- Quando si seleziona "↗", il climatizzatore aziona la ventola automaticamente. Il deflettore orizzontale si inclina automaticamente verso l'alto e il basso alla massima angolazione.
- Quando si seleziona "↖", "→", "↘", "↗", "↖", il climatizzatore aziona la ventola in posizione fissa. Il deflettore orizzontale si arresta in posizione fissa.
- Quando si seleziona "↗", "↘", "↖", il climatizzatore aziona la ventola ad un angolo fisso. Il deflettore orizzontale eroga l'aria ad un angolo fisso.
- Tenere premuto il tasto "↗" per 2 secondi per impostare l'angolo di inclinazione desiderato. Una volta ottenuto l'angolo desiderato, rilasciare il tasto.

## Nota:

- "↖", "↘", "↖" potrebbe non essere disponibile. Quando il climatizzatore riceve questo segnale, la ventola entra in azione automaticamente.

## 5 Tasto TURBO

In modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) o HEAT (RISCALDAMENTO), premere questo pulsante per attivare la modalità raffreddamento/riscaldamento rapido. Sul telecomando verrà visualizzata l'icona "⚡". Premere ancora questo pulsante per uscire dalla funzione turbo e l'icona "⚡" sparirà.

# Introduzione ai tasti del telecomando

## 6 Tasto ▲ / ▼

Premendo questo tasto è possibile selezionare l'angolo di oscillazione a sinistra e destra. L'angolo di erogazione della ventola può essere impostato in modo circolare come indicato di seguito:

- Premere “▲” o “▼” una volta per aumentare o diminuire la temperatura impostata di 1°C (°F). Tenere premuto “▲” o “▼”, dopo 2 secondi la temperatura impostata sul telecomando cambierà velocemente. Rilasciando il pulsante al termine della regolazione, l'indicatore di temperatura sull'unità interna cambierà di conseguenza. (La temperatura non può essere regolata in modalità automatica)
- Per impostare le funzioni TIMER ON, TIMER OFF o CLOCK, premere “▲” o “▼” per regolare l'ora. (Fare riferimento ai tasti CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF) Per impostare le funzioni TIMER ON, TIMER OFF o CLOCK, premere “▲” o “▼” per regolare l'ora. (Fare riferimento ai tasti CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF)

## 7 Tasto SLEEP




In modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), HEAT (RISCALDAMENTO) o DRY (DEUMIDIFICAZIONE), premere questo tasto per avviare la funzione SLEEP.

Sul telecomando appare l'icona “☾”. Premere nuovamente il tasto per uscire dalla funzione SLEEP e l'icona “☾” scomparirà.


## 8 Tasto TEMP

Premendo questo tasto, è possibile visualizzare la temperatura impostata interna, la temperatura ambiente interna o la temperatura ambiente esterna sul display dell'unità interna. L'impostazione sul telecomando è selezionata in modo circolare, come illustrato qui sotto:





- Selezionando “” o “nessuna visualizzazione” con il telecomando, il display dell'unità interna mostrerà la temperatura impostata.
- Selezionando “” dal telecomando, il display dell'unità interna mostrerà la temperatura ambiente interna.
- Selezionando “” dal telecomando, il display dell'unità interna mostrerà la temperatura ambiente esterna.

### Nota:

- In alcuni modelli non è disponibile la visualizzazione della temperatura esterna. L'unità interna riceve il segnale “” ma mostra la temperatura impostata interna.
- All'accensione, l'unità visualizzerà la temperatura impostata. Il telecomando non è dotato di display.
- Solo per i modelli la cui unità interna è dotata di doppio display a 8 cifre.
- Quando si seleziona la visualizzazione della temperatura ambiente interna o esterna, il display dell'unità interna mostra la temperatura corrispondente e automaticamente torna alla temperatura impostata dopo tre o cinque secondi.



# Introduzione ai tasti del telecomando

## 9 Tasto I FEEL



Premendo questo tasto si attiva la funzione I FEEL e sul telecomando apparirà l'icona "  ". Una volta impostata questa funzione, il telecomando invierà la temperatura ambiente rilevata al regolatore che regolerà automaticamente la temperatura interna in base alla temperatura rilevata. Premere di nuovo il tasto per uscire dalla funzione I FEEL e l'icona "  " sparirà.

- Posizionare il telecomando vicino all'utente quando s'imposta questa funzione. Non mettere il telecomando vicino a oggetti con temperatura elevata o bassa per evitare di rilevare una temperatura ambiente imprecisa.

## 10 Tasto LIGHT

Premere questo tasto per spegnere la luce del display sull'unità interna. L'icona "  " sul telecomando scomparirà. Premere nuovamente questo tasto per accendere la luce del display. Comparirà l'icona "  ".

## 11 Tasto CLOCK


Premere questo tasto per impostare l'ora dell'orologio. L'icona "  " sul telecomando lampeggerà. Premere il tasto "▲" o "▼" entro 5 secondi per impostare l'ora dell'orologio. Ad ogni pressione del tasto "▲" o "▼", l'ora dell'orologio aumenta o diminuisce di 1 minuto. Tenendo premuto il tasto "▲" o "▼" per 2 secondi, l'ora cambia rapidamente. Rilasciare il tasto una volta ottenuta l'ora desiderata. Premere "CLOCK" per confermare l'ora dell'orologio. L'icona "  " smetterà di lampeggiare.


### Nota:

- L'orario dell'orologio adotta il formato 24 ore.
- L'intervallo tra due regolazioni non può superare i 5 secondi altrimenti il telecomando esce dalla modalità impostazione. Il funzionamento di TIMER ON/OFF è lo stesso.


## 12 Tasto TIMER ON / TIMER OFF


### • Tasto TIMER ON

Il tasto "TIMER ON" consente di impostare l'orario di accensione. Dopo aver premuto questo tasto, l'icona "  " scomparirà e la scritta "ON" sul telecomando lampeggerà. Premere "▲" o "▼" per regolare l'impostazione TIMER ON. Dopo aver premuto "▲" o "▼", l'impostazione TIMER ON aumenterà o diminuirà di 1min. Tenere premuto il tasto "▲" o "▼" per 2 secondi per modificare l'ora rapidamente, fino a raggiungere il valore desiderato.

Premere "TIMER ON" per confermare. La scritta "ON" smetterà di lampeggiare. L'icona "  " comparirà di nuovo. Annullamento TIMER ON: Se la funzione TIMER ON è abilitata, premere il tasto "TIMER ON" per annullare l'impostazione.

### • Tasto TIMER OFF

Il tasto "TIMER OFF" consente di impostare l'orario di spegnimento. Dopo aver premuto questo tasto, l'icona "  " scomparirà e la scritta "OFF" sul telecomando lampeggerà. Premere "▲" o "▼" per regolare l'impostazione TIMER OFF. Dopo aver premuto "▲" o "▼", l'impostazione TIMER OFF aumenterà o diminuirà di 1min. Tenere premuto il tasto "▲" o "▼" per 2 secondi per modificare l'ora rapidamente, fino a raggiungere il valore desiderato.

Premendo "TIMER OFF" la scritta "OFF" smetterà di lampeggiare. Comparirà di nuovo l'icona "  ". Annullamento TIMER OFF: Se la funzione TIMER OFF è abilitata, premere il tasto "TIMER OFF" per annullare l'impostazione.

# Introduzione ai tasti del telecomando

## Nota:

- In modalità ON e OFF, è possibile impostare TIMER OFF e TIMER ON simultaneamente.
- Prima di impostare TIMER ON o TIMER OFF, regolare l'ora dell'orologio.
- Dopo aver attivato la funzione TIMER ON o TIMER OFF, impostare una costante di circolazione valida.

Il climatizzatore sarà attivato o disattivato in base all'ora impostata.

Il tasto ON/OFF non ha alcun effetto sull'impostazione. Se questa funzione non è necessaria, usare il telecomando per annullarla.



# Introduzione alle funzioni delle combinazioni di tasti

## Funzione di risparmio energetico

In modalità raffreddamento, premere contemporaneamente i tasti "TEMP" e "CLOCK" per attivare o disattivare la funzione di risparmio energetico. Quando viene attivata la funzione di risparmio energetico, sul telecomando comparirà la scritta "SE" e il climatizzatore regolerà automaticamente la temperatura impostata secondo le impostazioni di fabbrica fino a ottenere il risparmio energetico ottimale. Premere di nuovo i tasti "TEMP" e "CLOCK" simultaneamente per uscire dalla funzione di risparmio energetico.

### Nota:

- Con la funzione di risparmio energetico, la velocità della ventola è impostata sulla velocità automatica come valore predefinito e non può essere regolata.
- Con la funzione di risparmio energetico, la temperatura impostata non può essere regolata. Premendo il tasto "TURBO" il telecomando non invierà alcun segnale.
- Le funzioni SLEEP e risparmio energetico non possono funzionare contemporaneamente. Se la funzione di risparmio energetico è stata impostata in modalità raffreddamento, premere il tasto SLEEP per annullarla. Se la funzione SLEEP è stata impostata in modalità raffreddamento, attivare la funzione di risparmio energetico per annullarla.

## Funzione di riscaldamento 8°C

In modalità riscaldamento, premere contemporaneamente i tasti "TEMP" e "CLOCK" per attivare o disattivare la funzione di riscaldamento 8°C.

Se la funzione è attiva, sul telecomando compariranno le icone "⊕" e "8°C" e il condizionatore manterrà il riscaldamento a 8°C.



Premere di nuovo i tasti "TEMP" e "CLOCK" simultaneamente per uscire dalla funzione di riscaldamento a 8°C.

### Nota:

- Con la funzione di riscaldamento a 8°C, la velocità della ventola è impostata sulla velocità automatica come valore predefinito e non può essere regolata.
- Con la funzione di riscaldamento a 8°C, la temperatura impostata non può essere regolata. Premendo il tasto "TURBO" il telecomando non invierà alcun segnale.
- Le funzioni SLEEP e riscaldamento 8°C non possono funzionare contemporaneamente. Se la funzione riscaldamento 8°C è stata impostata in modalità raffreddamento, premere il tasto SLEEP per annullarla. Se la funzione SLEEP è stata impostata in modalità raffreddamento, attivare la funzione riscaldamento 8°C per annullarla.
- Con la visualizzazione della temperatura in °F, il telecomando visualizza il riscaldamento a 46°F.

# Introduzione alle funzioni delle combinazioni di tasti

## Funzione blocco tastiera

Premere contemporaneamente i tasti “▲” e “▼” per attivare o disattivare la funzione di blocco tastiera del telecomando. Se la funzione è attiva, sul telecomando apparirà l'icona “”. Se si aziona il telecomando, l'icona “” lampeggerà tre volte senza inviare segnali all'unità.

## Funzione conversione display C°/°F


In modalità OFF, premere contemporaneamente i tasti “▼” e “MODE” per passare dalla visualizzazione della temperatura in °C a quella in °F.

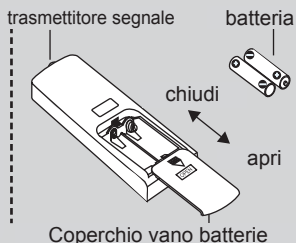
# Introduzione alle funzioni delle combinazioni di tasti

## Guida operativa

1. Una volta collegata l'alimentazione, premere il tasto "ON/OFF" sul telecomando per accendere il climatizzatore.
2. Premere il tasto "MODE" per selezionare la modalità di funzionamento desiderata: AUTO, COOL (RAFFREDDAMENTO), DRY (DEUMIDIFICAZIONE), FAN (VENTILAZIONE), HEAT (RISCALDAMENTO).
3. Premere "▲" o "▼" per regolare la temperatura desiderata. (In modalità automatica non è possibile regolare la temperatura).
4. Premere il tasto "FAN" per impostare la velocità di ventilazione desiderata: automatica, bassa, media e alta.
5. Premere il tasto "SWING" per regolare l'angolo di erogazione della ventola.

## Sostituzione delle batterie del telecomando

1. Premere il coperchio batterie sul contrassegno , come indicato nell'immagine, facendolo poi scorrere nella direzione della freccia.
2. Sostituire le due batterie solo con pile di tipo 7 (AAA da 1.5V), verificando che la posizione dei poli "+" e "-" sia corretta.
3. Reinscrivere il coperchio del vano batterie.

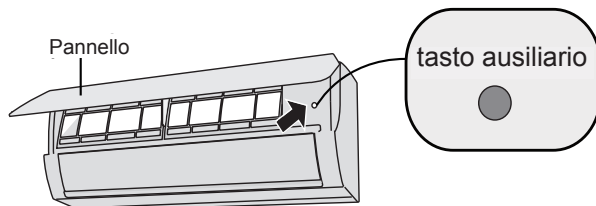


### AVVISO

- Durante il funzionamento, puntare il trasmettitore di segnale del telecomando verso il ricevitore dell'unità interna.
- La distanza tra il trasmettitore del segnale e la finestra di ricezione non deve essere superiore a 8 m e non devono essere presenti ostacoli tra i due componenti.
- Il segnale può essere disturbato facilmente se nel locale sono presenti lampade a fluorescenza o telefoni senza fili; posizionare il telecomando vicino all'unità interna durante il funzionamento.
- Sostituire le vecchie batterie con batterie dello stesso modello, quando necessario.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non viene utilizzato per molto tempo.
- Se le immagini sul display del telecomando appaiono sfocate o non sono visibili, sostituire le batterie.

## Funzionamento di emergenza

In caso di smarrimento o rottura del telecomando, per accendere o spegnere il climatizzatore utilizzare il tasto ausiliario. I dettagli del funzionamento sono i seguenti: Aprire il pannello e premere il pulsante ausiliario per accendere o spegnere il condizionatore, come illustrato nella figura. All'accensione, il condizionatore sarà impostato nella modalità di funzionamento automatica.



### **AVVERTENZA:**

Usare un oggetto isolato per premere il tasto automatico

## Pulizia e manutenzione

### **AVVERTENZA:**

- Spegnere il climatizzatore e scollegare l'alimentazione prima di pulirlo per evitare scosse elettriche.
- Non lavare il condizionatore con acqua per evitare scosse elettriche.
- Non usare liquidi volatili per pulire il climatizzatore.

### **Pulizia della superficie dell'unità interna**

Se la superficie dell'unità interna è sporca, si raccomanda di usare un panno asciutto e soffice o uno umido per pulirlo.

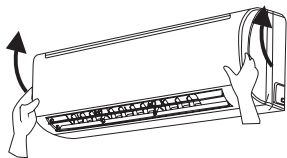
### **AVVISO:**

- Non rimuovere il pannello per pulirlo.

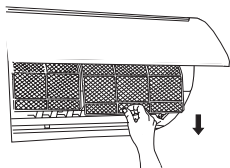
# Pulizia e manutenzione

## Pulizia dei filtri

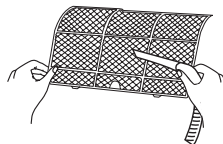
- 1 Aprire il pannello**  
Sollevare il pannello a una certa altezza come mostrato nella figura.



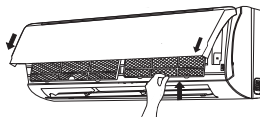
- 2 Rimuovere il filtro**  
Rimuovere il filtro come indicato nella figura.



- 3 Pulizia del filtro**
- Usare un aspirapolvere o dell'acqua per pulire il filtro.
  - Se il filtro è molto sporco, usare dell'acqua per pulirlo (temperatura inferiore a 45°C) e lasciarlo asciugare in un luogo fresco e ombreggiato.



- 4 Installare il filtro**  
Installare il filtro, quindi chiudere bene il pannello.



## ! AVVERTENZA

- Il filtro deve essere pulito ogni tre mesi. Se l'ambiente di utilizzo è particolarmente polveroso, è possibile aumentare la frequenza di pulizia.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette per evitare lesioni.
- Non usare fiamme o asciugacapelli per asciugare il filtro per evitarne la deformazione o il pericolo di incendio.

## **Pulizia e manutenzione**

### **AVVISO: Controlli prima del periodo di utilizzo**

1. Controllare se le prese d'aria sono intasate.
2. Controllare se l'interruttore dell'aria, le spine e le prese siano in buone condizioni.
3. Controllare che il filtro sia pulito.
4. Controllare se il tubo di scarico è danneggiato.

### **AVVISO: Controlli dopo il periodo di utilizzo**

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Pulire il filtro e il pannello dell'unità interna.

### **Avvisi per il ripristino**

1. Molti materiali d'imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti presso gli appositi impianti.
2. Per smaltire il climatizzatore, rivolgersi al rivenditore locale o al centro assistenza per le corrette modalità di smaltimento.

# Analisi delle anomalie di funzionamento

## Analisi dei fenomeni generali

Consultare i seguenti elementi prima di richiedere un intervento di assistenza. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore locale o a un professionista qualificato.

Problema	Elementi di controllo	Soluzione
L'unità interna non riesce a ricevere il segnale del telecomando o il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Esiste un'interferenza notevole (ad es. elettricità statica, tensione stabile)?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Estrarre la spina. Reinserire la spina dopo circa 3 minuti, poi riaccendere l'unità.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il telecomando si trova entro la distanza di ricezione segnale?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● La distanza massima di ricezione segnale è di 8 m.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sono presenti ostacoli?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Rimuovere gli ostacoli.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il telecomando è puntato verso il ricevitore?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Impostare un'angolazione corretta e puntare il telecomando verso il ricevitore sull'unità interna.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● La sensibilità del telecomando è bassa? Immagini sfocate o assenti?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare le batterie. Se la carica delle batterie è troppo bassa, sostituirle.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Non compaiono immagini quando si aziona il telecomando?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare se il telecomando è danneggiato. In tal caso, sostituirlo.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lampada fluorescente nella stanza?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Posizionare il telecomando accanto all'unità interna.</li><li>● Spegnerne la lampada fluorescente e riprovare.</li></ul>
L'unità interna non riesce a ricevere il segnale del telecomando o il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Uscita o ingresso aria dell'unità interna ostruito?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Rimuovere le ostruzioni.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● In modalità riscaldamento, la temperatura interna ha raggiunto la temperatura impostata?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Una volta raggiunta la temperatura impostata, l'unità interna smette di emettere aria.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>● La modalità riscaldamento è stata appena attivata?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Per evitare l'immissione di aria fredda, l'unità interna viene avviata con un ritardo di alcuni minuti (fenomeno normale).</li></ul>

## Analisi delle anomalie di funzionamento

Problema	Elementi di controllo	Soluzione
Il climatizzatore non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manca l'alimentazione elettrica?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aspettare che torni l'alimentazione elettrica.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spina allentata?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinscrivere la spina.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È scattato l'interruttore di corrente o si è bruciato il fusibile?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiedere a un professionista di sostituire l'interruttore di corrente o il fusibile.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cablaggio è difettoso?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiedere a un professionista di sostituirlo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unità si è riavviata immediatamente dopo l'arresto?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aspettare 3 minuti e poi riaccendere l'unità.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione della funzione del telecomando è corretta?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reimpostare la funzione.</li> </ul>
Dall'uscita dell'aria dell'unità interna fuoriesce una nebbiolina	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura interna e umidità alte?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'aria interna si raffredda rapidamente. Attendere che la temperatura interna e l'umidità scendano, provocando la scomparsa della nebbiolina.</li> </ul>
Non è possibile regolare la temperatura impostata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unità funziona in modalità automatica?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In modalità automatica non è possibile regolare la temperatura.</li> <li>• Modificare la modalità di funzionamento, se si vuole regolare la temperatura.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura richiesta supera l'intervallo di temperatura impostabile?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intervallo di temperatura impostabile: 16°C ~30°C .</li> </ul>
Non è possibile ottenere un buon riscaldamento/raffreddamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tensione troppo bassa?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere che la tensione torni normale.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro sporco?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire il filtro.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura impostata rientra nell'intervallo corretto?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare la temperatura nell'intervallo corretto.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porte e finestre sono aperte?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere porte e finestre.</li> </ul>



## Analisi delle anomalie di funzionamento

Problema	Elementi di controllo	Soluzione
Vengono emessi odori	<ul style="list-style-type: none"><li>• È presente una fonte di odori (ad es. mobili, sigarette, ecc.)?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eliminare la fonte degli odori.</li><li>• Pulire il filtro.</li></ul>
Vengono emessi odori	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sono presenti interferenze (ad es. tuoni, dispositivi wireless, ecc.)?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare l'alimentazione, poi ripristinarla. Accendere nuovamente l'unità.</li></ul>
Rumore di acqua che scorre	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il climatizzatore è stato appena acceso o spento?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il rumore è prodotto dal refrigerante che scorre all'interno dell'unità (fenomeno normale).</li></ul>
Rumori simili a scricchiolii/scoppiettii	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il climatizzatore è stato appena acceso o spento?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• È il rumore dell'attrito provocato dall'espansione e/o dalla contrazione del pannello o di altre parti a causa dei cambiamenti di temperatura.</li></ul>

# Analisi delle anomalie di funzionamento

## Codice di errore

- Se il climatizzatore funziona in modo anomalo, l'indicatore di temperatura sull'unità interna lampeggerà per visualizzare il codice di errore. Consultare la seguente lista per l'identificazione del codice di errore.



Lo schema vale solo come esempio. Fare riferimento al prodotto reale per le vere spie e le relative posizioni.

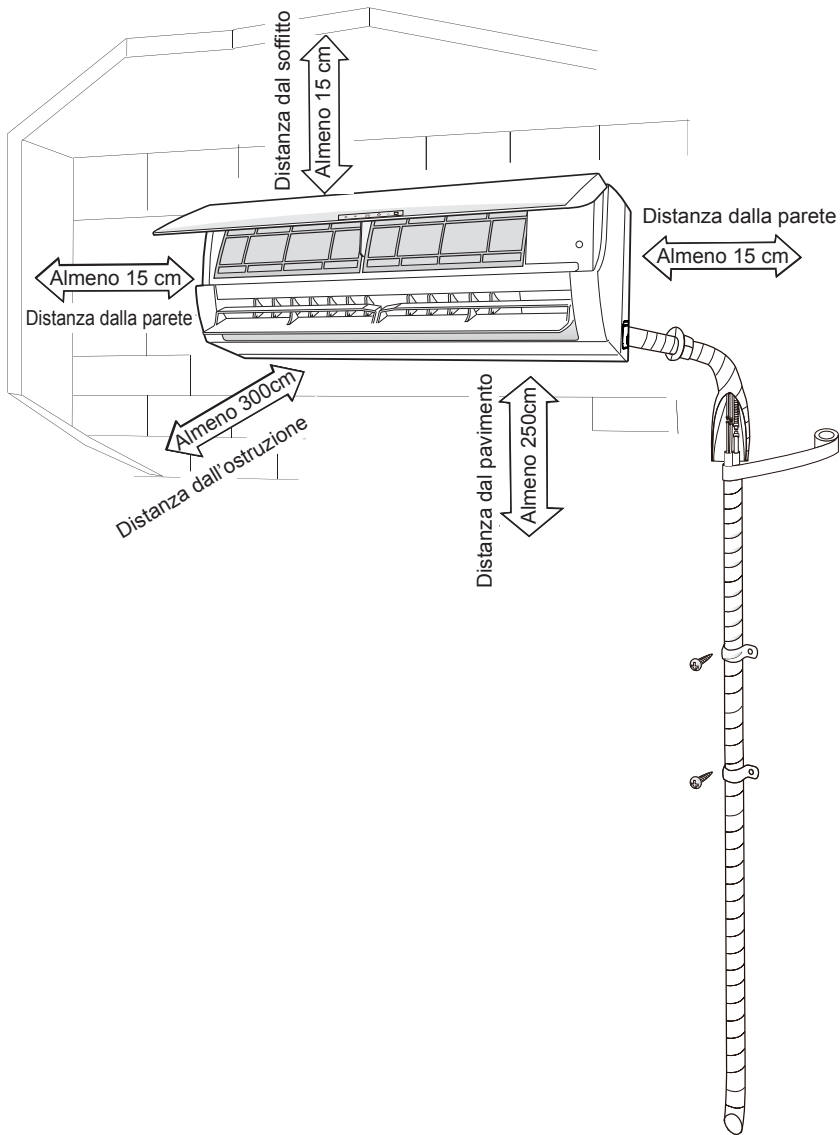
Codice di errore	Risoluzione dei problemi
E5	Può essere eliminato riavviando l'unità. In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
E8	Può essere eliminato riavviando l'unità. In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
H6	Può essere eliminato riavviando l'unità. In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
C5	In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
F0	In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
F1	In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
F2	In caso contrario, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.

Nota: In caso di altri codici d'errore, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.

## ! AVVERTENZA

- Qualora si verificassero i fenomeni indicati sotto, spegnere il condizionatore e scollegare immediatamente l'alimentazione, quindi contattare il rivenditore o i tecnici qualificati per l'assistenza.
  - Cavo di alimentazione surriscaldato o danneggiato.
  - Rumori anomali durante il funzionamento.
  - Scatto frequente dell'interruttore dell'aria.
  - Odore di bruciato proveniente dal condizionatore.
  - Perdite dall'unità interna.
- Non riparare o reinstallare il condizionatore autonomamente.
- Se il condizionatore funziona in condizioni anomale, possono verificarsi malfunzionamenti, scosse elettriche o pericolo d'incendio.

# Schema delle dimensioni di installazione



## Norme di sicurezza per l'installazione e lo spostamento dell'unità

Per garantire la sicurezza, rispettare le seguenti precauzioni.

### Avvertenza

- **Nell'installazione o nello spostamento dell'unità, assicurarsi che il circuito del refrigerante non contenga aria o sostanze diverse dal refrigerante specificato.** La presenza di aria o altre sostanze nel circuito del refrigerante causerà l'aumento della pressione nel sistema o la rottura del compressore, causando lesioni.
- **Nell'installazione o spostamento dell'unità, questa non deve essere riempita con refrigerante diverso da quello indicato sulla targhetta o non qualificato.** In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti, azioni errate, problemi meccanici o una serie di incidenti di sicurezza.
- **Se il refrigerante deve essere ripristinato durante lo spostamento o la riparazione dell'unità, assicurarsi che questa funzioni in modalità raffreddamento. Chiudere completamente la valvola sul lato ad alta pressione (valvola del liquido). Dopo circa 30-40 secondi, chiudere completamente la valvola sul lato a bassa pressione (valvola del gas), arrestare immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Si ricorda che il tempo di ripristino del refrigerante non deve superare 1 minuto.** Se il ripristino del refrigerante richiede troppo tempo, l'aria può essere aspirata e causare l'aumento della pressione o la rottura del compressore, causando lesioni.
- **Durante il ripristino del refrigerante, assicurarsi che le valvole del liquido e del gas siano completamente chiuse e che l'alimentazione sia scollegata prima di staccare la tubazione.** Se il compressore inizia a funzionare quando la valvola di arresto è aperta e la tubazione non è ancora collegata, l'aria può essere aspirata e causare l'aumento della pressione o la rottura del compressore, causando lesioni.
- **Durante l'installazione dell'unità, assicurarsi che la tubazione sia correttamente collegata prima che il compressore inizi a funzionare.** Se il compressore inizia a funzionare quando la valvola di arresto è aperta e la tubazione non è ancora collegata, l'aria può essere aspirata e causare l'aumento della pressione o la rottura del compressore, causando lesioni.
- **È vietato installare l'unità in luoghi dove potrebbero verificarsi perdite di gas corrosivi o infiammabili.** Se ci sono perdite di gas intorno all'unità, queste potrebbero causare esplosioni e altri incidenti.
- **Non usare prolunghe per i collegamenti elettrici. Se il filo elettrico non è sufficientemente lungo, contattare un centro di assistenza locale e chiedere un filo adeguato.** L'errata esecuzione dei collegamenti può causare scosse elettriche o incendi.
- **Usare i tipi di filo specificati per l'esecuzione dei collegamenti elettrici tra le unità esterna e interna. Fissare saldamente i fili ai relativi terminali in modo che non subiscano sollecitazioni.** I fili elettrici con capacità insufficiente, un errato collegamento o dei terminali non sicuri possono causare scosse elettriche o incendi.

## Strumenti per l'installazione

1 Livella	2 Cacciavite	3 Trapano a percussione
4 Testa di perforazione	5 Allargatubi	6 Chiave dinamometrica
7 Chiave a forchetta	8 Tagliatubi	9 Rilevatore di perdite
10 Pompa a vuoto	11 Misuratore di pressione	12 Misuratore universale
13 Chiave esagonale	14 Metro a nastro	

### Nota:

- Contattare l'agente locale per l'installazione.
- Non utilizzare cavi di alimentazione non omologati.

## Scelta del luogo di installazione

### Requisiti essenziali

L'installazione dell'unità nei seguenti luoghi può causare malfunzionamenti. Se questo non può essere evitato, rivolgersi al rivenditore locale:

1. Luoghi con forti fonti di calore, vapori, gas infiammabili o esplosivi, o sostanze volatili diffuse nell'aria.
2. Luoghi con dispositivi ad alta frequenza (ad es. saldatrici, apparecchiature mediche).
3. Luoghi vicini a zone costiere.
4. Luoghi con oli o fumi nell'aria.
5. Luoghi con gas solforato.
6. Altri luoghi che presentino condizioni particolari.
7. Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze di lavanderie, bagni, docce o piscine.

### Requisiti essenziali

1. Evitare la presenza di ostacoli vicino al punto d'ingresso dell'aria.
2. Scegliere un luogo in cui l'acqua di condensa possa disperdersi facilmente, senza infastidire altre persone.
3. Scegliere un luogo comodo per collegare l'unità esterna vicino alla presa di corrente.
4. Scegliere una posizione fuori dalla portata dei bambini.
5. Il luogo deve poter sostenere il peso dell'unità interna, senza incrementare rumori e vibrazioni.
6. L'unità deve essere installata alla distanza di 2,5 m dal pavimento.
7. Non installare l'unità interna proprio sopra l'impianto elettrico.
8. Cercare di mantenere una certa distanza dalle lampade fluorescenti

# Requisiti per i collegamenti elettrici

## Misure di sicurezza

1. Durante l'installazione dell'unità, rispettare le norme sulla sicurezza elettrica.
2. In conformità alle norme di sicurezza locali, usare circuiti di alimentazione e interruttori a norma.
3. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda ai requisiti del condizionatore.  
Alimentazione instabile o cablaggio errato o malfunzionamento. Installare cavi di alimentazione adeguati prima di usare il condizionatore.
4. Collegare correttamente il cavo in tensione, il cavo neutro e il cavo di messa a terra della presa di alimentazione.
5. Assicurarsi di rimuovere l'alimentazione prima di procedere con altri interventi elettrici e di sicurezza.
6. Non attivare l'alimentazione prima di terminare l'installazione.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, dal Centro Assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
8. La temperatura del circuito refrigerante è elevata, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo in rame.
9. L'apparecchio deve essere installato conformemente alle norme nazionali in materia di cablaggio.

## Requisiti di messa a terra

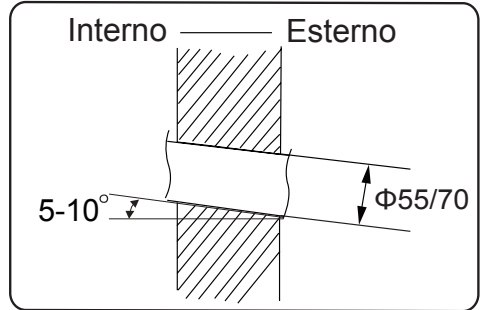
1. Il condizionatore è un apparecchio elettrico di prima classe. Deve essere correttamente messo a terra con gli appositi dispositivi da personale qualificato. Garantire sempre la corretta messa a terra, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche.
2. Il filo giallo-verde del condizionatore è il filo di messa a terra e non può essere utilizzato per altri scopi.
3. La resistenza di massa deve essere conforme alle norme nazionali in materia di sicurezza elettrica.
4. L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la presa sia accessibile.
5. Installare in cablaggio fisso un sezionatore su tutti i poli con uno spazio tra i contatti di almeno 3 mm.



## Installazione dell'unità interna

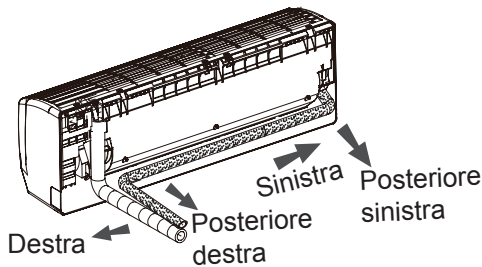
### Nota:

- Impedire l'entrata di polvere e adottare le misure di sicurezza necessarie nel praticare il foro.
- I tasselli ad espansione in plastica non sono forniti in dotazione, ma vanno acquistati sul posto.

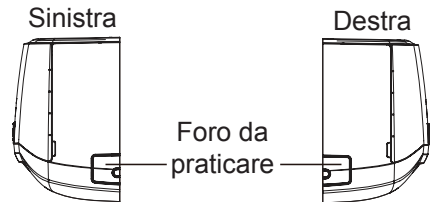


### Fase quattro: tubo di uscita

1. Il tubo può essere fatto uscire in diverse direzioni: destra, posteriore destra, sinistra o posteriore sinistra.



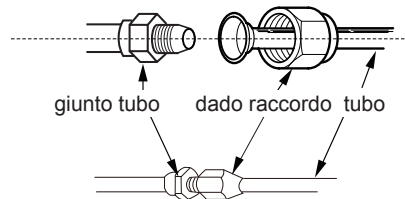
2. Quando si sceglie la direzione di uscita (sinistra o destra), praticare in basso il foro corrispondente.



### Fase cinque: collegare il tubo dell'unità interna

1. Posizionare il giunto del tubo nella svasatura corrispondente.

2. Preserrare il dado del raccordo manualmente.

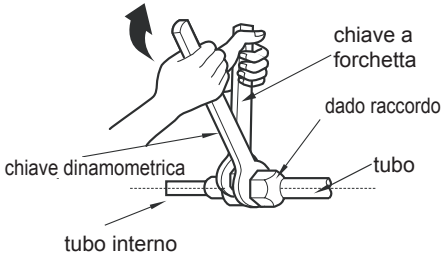


3. Regolare la forza della coppia facendo riferimento alla tabella seguente.

Posizionare la chiave a forchetta sul giunto del tubo e la chiave dinamometrica sul dado del raccordo. Serrare il dado con la chiave.

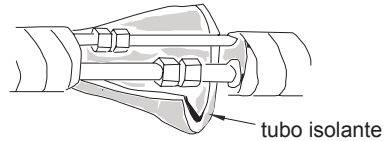


## Installazione dell'unità interna



Diametro dado esagonale	Coppia di serraggio (N.m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

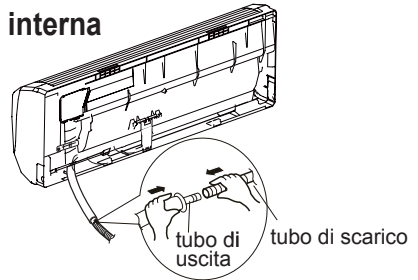
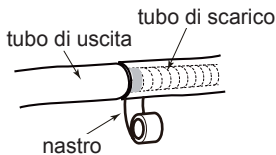
4. Avvolgere il tubo interno e il giunto del tubo di collegamento con il tubo isolante, poi con il nastro.



### Fase sei: collegare il cavo elettrico dell'unità interna

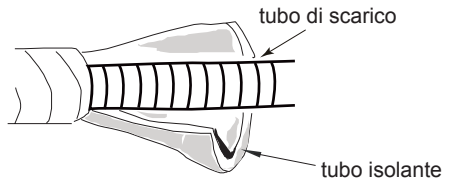
1. Collegare il tubo di scarico al tubo d'uscita dell'unità interna.

2. Avvolgere il giunto con il nastro.



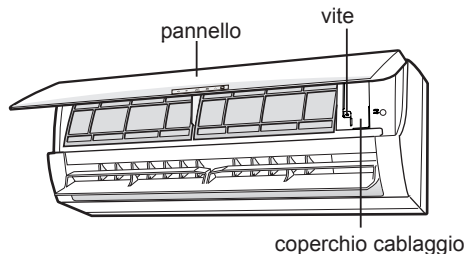
#### Nota:

- Aggiungere il tubo isolante al tubo di scarico interno per evitare la formazione di condensa.
- I tasselli ad espansione in plastica non sono forniti in dotazione.



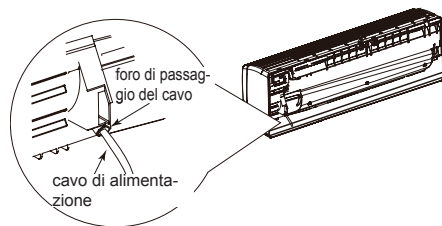
### Fase sette: collegare il cavo elettrico dell'unità interna

1. Aprire il pannello, rimuovere la vite di fissaggio del coperchio del cablaggio e rimuoverlo.

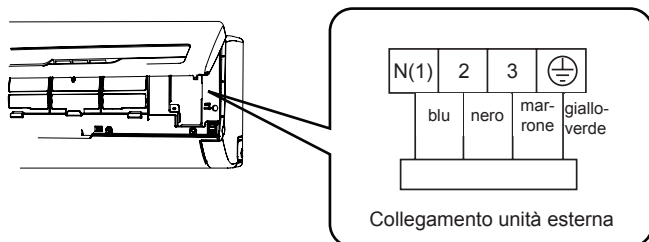


## Installazione dell'unità interna

2. Far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro di passaggio sul retro dell'unità, quindi estrarlo dal lato anteriore.



3. Rimuovere la clip del cavo, collegare il cavo di alimentazione alla morsettiera a seconda del colore; serrare la vite e fissare il cavo di alimentazione con la clip.



4. Riposizionare il coperchio della morsettiera e serrare la vite.
5. Chiudere il pannello.

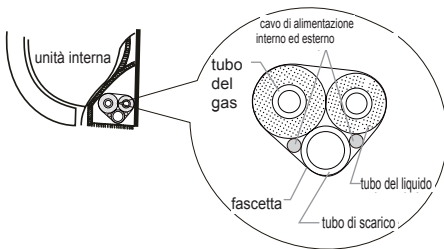
### Nota:

- Tutti i cavi delle unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista. Non allungare il filo autonomamente.
- Se la lunghezza del filo di collegamento è insufficiente, contattare il fornitore per uno nuovo. Non prolungare il filo autonomamente.
- Per i condizionatori con presa, questa deve essere raggiungibile al termine dell'installazione.
- Per i condizionatori senza presa, installare un interruttore sulla linea. L'interruttore di corrente deve essere unipolare, con una distanza tra i contatti superiore a 3 mm.

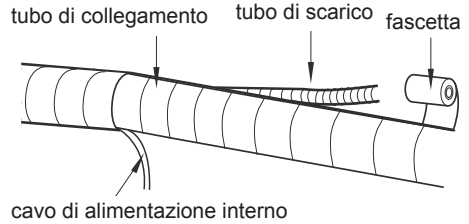
# Installazione dell'unità interna

## Fase otto: fasciare il tubo

1. Fasciare il tubo di collegamento, il cavo di alimentazione e il tubo di scarico con la fascetta.



2. Destinare un tratto del tubo di scarico e del cavo di alimentazione all'installazione, nel procedere con la fasciatura. Arrivati a un certo punto dell'operazione di fasciatura, separare il cavo interno e poi il tubo di scarico.



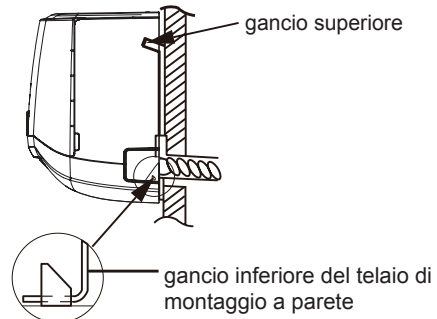
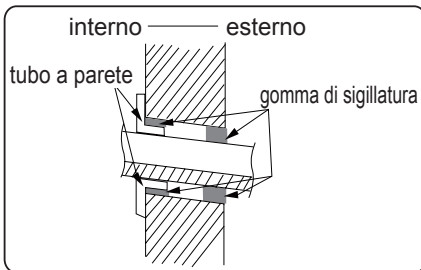
3. Praticare una fasciatura uniforme.
4. Il tubo del liquido e il tubo del gas vanno fasciati separatamente alla fine.

### Nota:

- Il cavo di alimentazione e il cavo di comando non devono essere avvolti o arrotolati.
- Il tubo di scarico va fasciato nella parte inferiore.

## Fase nove: appendere l'unità interna

1. Una volta fasciati, inserire i tubi nel tubo a parete e farli passare attraverso il foro nella parete.
2. Appendere l'unità interna alla piastra di montaggio a parete.
3. Riempire lo spazio tra i tubi e il foro nella parete con del sigillante.
4. Fissare il tubo a parete.
5. Controllare che l'unità interna sia installata saldamente e sia ben accostata alla parete.



### Nota:

- Non piegare eccessivamente il tubo di scarico per evitare ostruzioni.

## Controlli dopo l'installazione

- Al termine dell'installazione, controllare la conformità ai seguenti requisiti.

Elementi da controllare	Possibile malfunzionamento
L'unità è stata installata saldamente?	L'unità potrebbe cadere, spostarsi o risultare rumorosa.
È stata eseguita la prova di tenuta del refrigerante?	Eventuali perdite possono causare una capacità di raffreddamento/riscaldamento insufficiente.
L'isolamento termico delle tubazioni è sufficiente?	Rischio di condensa e gocciolamento d'acqua.
L'acqua viene drenata bene?	Rischio di condensa e gocciolamento d'acqua.
La tensione di alimentazione corrisponde alla tensione indicata sulla targa dati?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
Il cablaggio elettrico e le tubazioni sono stati installati correttamente?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
L'unità è collegata a terra in modo sicuro?	L'unità è collegata a terra in modo sicuro?
Il cavo di alimentazione corrisponde alle specifiche?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
Sono presenti ostruzioni nei punti di ingresso e di uscita dell'aria?	Eventuali perdite possono causare una capacità di raffreddamento/riscaldamento insufficiente.
Polvere e altre particelle prodotte durante l'installazione sono state rimosse?	Rischio di malfunzionamenti o di danni ai componenti.
La valvola del gas e la valvola del liquido del tubo di collegamento sono completamente aperte?	Eventuali perdite possono causare una capacità di raffreddamento/riscaldamento insufficiente.
L'ingresso/uscita del foro della tubazione sono stati coperti?	Eventuali perdite possono causare una capacità di raffreddamento/riscaldamento insufficiente o lo spreco di energia elettrica.

## Test di funzionamento

### 1. Preparazione del test di funzionamento

- Il cliente approva il climatizzatore.
- Specificare al cliente le note importanti sul condizionatore.

### 2. Modalità del test di funzionamento

- Collegare l'alimentazione, premere il tasto ON/OFF sul telecomando per accendere l'unità.
- Premere il tasto MODE per selezionare le modalità AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT e controllarne il normale funzionamento.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 16°C, il climatizzatore non può azionare il raffreddamento.

# Configurazione delle tubazioni

1. Lunghezza standard del tubo di collegamento:
  - 5m, 7,5m, 8m.
2. Lunghezza minima del tubo di collegamento: 3 m.
3. Lunghezza massima del tubo di collegamento

Capacità di raffreddamento	Lunghezza max. del tubo di collegamento
5000Btu/h (1465W)	15
7000Btu/h (2051W)	15
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25

Capacità di raffreddamento	Lunghezza max. del tubo di collegamento
24000Btu/h (7032W)	25
28000Btu/h (8204W)	30
36000Btu/h (10548W)	30
42000Btu/h (12306W)	30
48000Btu/h (14064W)	30

4. Carica aggiuntiva di olio e refrigerante necessaria dopo l'allungamento del tubo di collegamento
  - Se la lunghezza del tubo di collegamento viene aumentata di 10 m rispetto alla lunghezza standard, aggiungere 5 ml di olio refrigerante per ogni 5 m di tubo aggiunti.
  - Metodo per calcolare la quantità di carica refrigerante supplementare (tubo liquido):  
$$\text{quantità di carica refrigerante supplementare} = \text{lunghezza aggiuntiva del tubo del liquido} \times \text{quantità aggiuntiva di carica refrigerante per metro}$$
  - In base alla lunghezza del tubo standard, aggiungere una quantità di refrigerante conformemente ai requisiti come riportato nella tabella. La quantità di ricarica del refrigerante aggiuntivo per metro è diversa a seconda del diametro del tubo del liquido. Vedere la seguente scheda.

## Configurazione delle tubazioni

Quantità di ricarica del refrigerante aggiuntivo per R22, R407C, R410A e R134a

Diametro del tubo di collegamento		Valvola a farfalla dell'unità esterna	
Tubo del liquido (mm)	Tubo del gas (mm)	Solo raffreddamento (g/m)	Raffreddamento e riscaldamento (g/m)
Ø6	Ø9,52 o Ø12	15	20
Ø6 o Ø9,52	Ø16 o Ø19	15	50
Ø12	Ø19 o Ø22,2	30	120
Ø16	Ø25,4 o Ø31,8	60	120
Ø19	–	250	250
Ø22,2	–	350	350

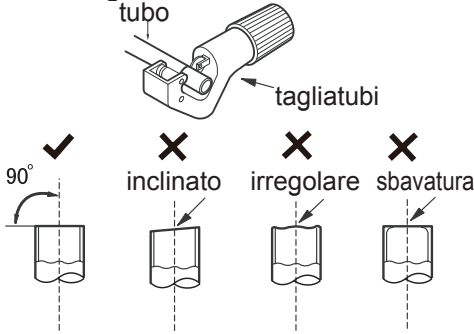
# Istruzioni per l'allungamento delle tubazioni

## Nota:

Una procedura di allungamento delle tubazioni non corretta è la causa principale delle perdite di refrigerante. Procedere come illustrato di seguito:

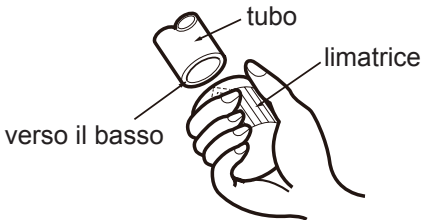
A: Tagliare il tubo

- Verificare la lunghezza del tubo sulla base della distanza tra unità interna e unità esterna.
- Tagliare il tubo necessario servendosi di un tagliatubi.



B: Rimuovere le bave

- Rimuovere le bave con una limatrice, evitando che entrino nel tubo stesso.



C: Inserire un tubo isolante adeguato

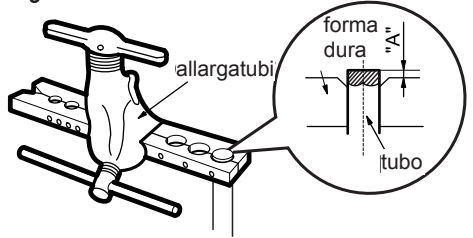
D: Inserire un dado per raccordi

- Rimuovere il dado per raccordi sul tubo di collegamento interno e sulla valvola esterna; installare il dado per raccordi sul tubo.



E: Allargare l'apertura

- Allargare l'apertura servendosi di un allargatubi.



Nota:

- "A" cambia a seconda del diametro, consultare la seguente tabella:

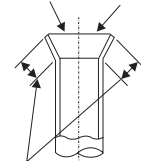
Diametro esterno (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

F: Ispezione

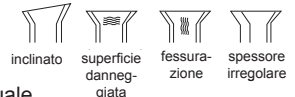
- Verificare la qualità dell'apertura di espansione.

In caso di difetti, allargare nuovamente l'apertura secondo la procedura descritta sopra.

superficie liscia



allargamento imperfetto



lunghezza uguale

## A chi rivolgersi

Per chiarimenti o lavori di manutenzione e di riparazione all'impianto di condizionamento rivolgersi alla ditta installatrice/Centro Assistenza autorizzato.

Viessmann s.r.l.  
Via Brennero 56  
37026 Balconi di Pescantina (VR)  
Tel 045 6768999  
Fax 045 6700412  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)